Año XXVII — PAMPLONA, Sábado 1.º de Junio de 1901 — Núm. 7.277

PRECIOS DE SUSCRIPCION
PARA PAMPLONA
Un mes. . . . . 1,25 pesetas.
Tres meses . . . . . 3,50 »
Seis meses. . . . . 6,75 »
EXTRANJERO
Tres meses. . . . . 11'75 pesetas.
Seis meses. . . . . 25 »
PAGO ADELANTADO

El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.—DOS EDICIONES

PRECIOS DE SUSCRIPCION
FUERA DE PAMPLONA
Tres meses. . . . . 4 pesetas
Seis meses. . . . . 7'50 »
Nueve meses. . . . . 11 »
Doce meses. 14
EXTRANJERO
Tres meses . . . . . 11'75 pesetas
Seis meses. . . . . 25 »
PAGO ADELANTADO

La no devolución del periódico por los suscriptores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES
Teléfono, número 175

Redacción, Administración é Imprenta, Paseo de Valencia, 55, bajos, y calle de San Gregorio, núm. 25

DOÑA SINCERIDAD

Se ven y se oyen cosas peregrinas en España en tiempo de elecciones. Ahora dicen que se ha significado á los jefes de policía, del ramo de consumos y de los guardias municipales de Barcelona la «conveniencia» de que presenten la dimisión de sus cargos, porque no han trabajado todo lo que podían en las elecciones de diputados á Cortes en favor de los candidatos ministeriales. Lo peor que vemos en esto no es el hecho de «dimitir» á los funcionarios que se han ajustado extrictamente á las prescripciones de la ley electoral, sino el que se publique la noticia como la cosa más natural del mundo. Es decir, que ya no se asusta nadie de semejantes coacciones, considerándolas como moneda corriente.

Esto da idea de lo que son nuestros políticos y hasta dónde hemos llegado en nuestras costumbres públicas. Aquí, por lo visto, los empleados del Estado y del municipio no están para servir los intereses de la nación ó del común, sino para convertirse en autómatas que se mueven según el impulso que reciben; hoy sirven á los tirios mañana á los troyanos. La ley del sufragio universal no reza para nada con ellos; se hallan obligados á votar por el que «manda» y á dedicar todas sus energías en pro del candidato encasillado. Si acaso no lo hacen el Gobierno «se lo demande» y el castigo es inmediato; quieras ó no, con voluntad ó sin ella, desaparecen del mundo de la nómina y se convierten de funcionarios en simples ciudadanos, con nota desfavorable en su filiación política.

¡Oh excesos de la política y á qué extremos conducís á la gente!

Y el caso es que esa señora Sinceridad, tan recomendable por sus virtudes y tan recomendada por todos los que manejan en la política, no parece por ninguna parte. Sin duda se halla encerrada en algun palacio encantado, pues, todos la buscamos con más diligencia que Diógenes pedía un hombre, y no podemos topar con ella. Y conste, que en esto de no conocer á doña Sinceridad puede decirse que todos los políticos, lo mismo los de arriba que los de abajo, están á la misma altura: todos se hacen lenguas hablando de ella, aunque ninguno la haya tratado de cerca.

La nacionalización de EMPRESAS Y SOCIEDADES

El señor ministro de Obras Públicas ha derogado el decreto de su antecesor, sobre la nacionalización de empresas y sociedades que se dedican á explotar ferrocarriles y tranvías.

Quien haya fijado su atención en los artículos que *La Estafeta* ha dedicado á esta cuestión, no extrañará que unamos nuestro aplauso al que, estamos seguros, tributarán á tan sabia disposición cuantos sinceramente amen estos país y deseen verle desarrollarse y prosperar.

Con efecto, al decreto que el señor Sánchez Toca dictó con celo exagerado y con tendencia restrictiva y atentatoria lo mismo al derecho de los nacionales que al de los extranjeros, era en su aspecto económico, una medida de tan marcado caracter proteccionista, en el sentido mas amplio de esta palabra, que sus consecuencias en la práctica no podía por menos de tocarse, ya en la completa abstención del capital extranjero de intervenir en los negocios españoles, ya en la burla de ese mismo decreto, siempre que el capital encontrase, á pesar de todo, un motivo bastante para venir á colocarse aquí.

En el primer caso, sería el progreso de España y su prosperidad la que se retrasase y su riqueza la que padeciese; en el segundo, sería la autoridad del Estado, esa misma autoridad que se pretendía robustecer, la que se quebrantaría.

A los capitalistas sebrarianos consejeros de alquiler que prestasen su nombre para formar sociedades pseudo españoles, y á España facilitarían el poderoso auxilio del capital que emigra de otros países ya por dificultades de orden económico, ya por el deseo de buscar intereses más remuneradores.

En caso alguno disminuiría, si lo hubiese, el peligro de ciertas intrusiones.

Estas se realizan siempre que en los gobiernos no hay la suficiente energía para evitarlas con motivo de la existencia de relaciones comerciales de mucha menor importancia. Mas si esto sirviera de base para ir poco á poco levantando la barrera que algunos aspiran á levantar, á fin de que los españoles vivamos aislados, sin contacto alguno de intereses con los demás pueblos, habría de comenzarse por prohibir como ya lo hemos dicho, que hasta la más modesta industria pudiera ser ejercida en España por súbditos extranjeros, y concluirse por nacionalizar la Deuda pública exterior, que es el elemento, en todo caso, que á mas contratiempos de cierto linaje puede dar lugar.

Y como todo esto sería absurdo, ó por lo menos sería la expresión de una política sin duda perjudicial, no para los demás, sino para nosotros, absurdo tambien es pensar, hoy por hoy, en nacionalizar, por los métodos que se pretendía, ni empresa alguna industrial, grande ni pequeña.

España, ahora y en mucho tiempo, necesitará del capital extranjero, como de las iniciativas de los extranjeros, porque ni el ahorro se impreviso, ni la decisión, la actividad y la pericia en los negocios es cosa que se adquiere en poco tiempo.

Ciertamente que, tanto en uno como en las otras, hay un evidente progreso, del cual es ejemplo la serie de sociedades y empresas de todo orden fundadas en este país de dos años acá; pero tambien lo es que todo ese movimiento ha surgido al ponerse en contacto España con capitales de nuestras colonias y de hombres que con aquellas importaron iniciativas que aquí no se observaban.

Los hechos, que son mas elocuentes que todas las disertaciones, prueban, además, que sinnúmero de negocios, una multitud de empresas, grandes y pequeñas, que aquí se pretende fundar, después de enormes esfuerzos, de peregrinaciones sin fin de sus iniciadores, concluyen por tener que buscar y encontrar el concurso del capital extranjero.

Poner trabas, dificultades y barreras á éste, siempre nos ha parecido poco hábil y contraproducente, y entendemos, por el contrario, que es medida de buen gobierno cuanto tienda á atraerlo para el fomento de la riqueza, porque uno de los mas vulgares errores de los que ven en él un peligro, es el de sostener que de su concurso y de su concurrencia no se deriva para España otras ventajas que el de unos cuantos jornales que aquí pagan las empresas explotadoras de esa riqueza.

No son pocos los pueblos que siguen conducta diametralmente opuesta á la que se pretende inaugurar en España, y por seguirla han logrado bien pronto adquirir un grado de prosperidad que aquí se desconoce.

El señor ministro de Obras públicas debe estar satisfecho de su resolución, y no debe de preocuparse del espantajo de las *intervenciones extranjeras*, de la cual se habla con poco sentido ciertamente y notoria imprudencia, con el más fútil pretexto.

(De *La Estafeta*).

Una córte deshecha

Tres meses no más han bastado para cambiar radicalmente el aspecto de la corte de Inglaterra.

La figura venerable y sonriente de la reina Victoria parece haberse perdido en un pasado muy lejano... y ya quedan muy pocas muestras de su autoritaria influencia, de sus costumbres, de sus gustos.

Osborne, el lindo retiro real donde se encerraba todo lo que constituía la vida íntima de la reina, está ahora abandonado: una sombra de melancolía se extiende sobre el césped y las blancas terrazas; sólo restan allí del pasado los innumerables pájaros, alegres huéspedes de los jardines.

Windsor, el castillo feudal, la resistencia fría y solemne á la que daba tanta tristeza la rígida etiqueta impuesta por la reina, renace, por el contrario, á la vida. Trabájase en revocar el decorado, ya ruinoso. Los refinamientos del moderno estilo suceden á una pesada y suntuosa ornamentación, pero van desapareciendo los recuerdos de la reina Victoria, los objetos íntimos que evocan días lejanos de su juventud y felicidad. Vanse unos á enriquecer colecciones y poblar museos; las famosas muñecas de la reina, secadas de sus vitrinas, son enviadas á Kensington; los preciosos *bibelots* de su tocador, confidentes durante medio siglo de tristezas y alegrías, son encerrados en grandes cajas; los ricos regalos de soberanos, reyes y príncipes, exóticos testimonios de un esplendoroso reinado, vuelven á los tesoros de la Corona; un mundo de fieles servidores que en otro tiempo recibían homenajes y concedían protección, tendrán que cesar ahora en sus funciones y volver á sus modestas residencias.

El secretario indio de la reina, cuyos suntuosos trajes llamaban tanto la atención, regresa á su país, donde contará las maravillas de la corte, sus viajes por el Continente y las anécdotas de la soberana.

Mistress Jane, la primera camarera que acompañó á la soberana durante veinte años, ayudándole á vestirse, se retirará con una pensión respetable.

Los perros, los asnos blancos, los dóciles poneys, serán también víctimas de la revolución que se está operando en palacio. Se hace poco á poco el vacío en el parque y en las hermosas cuadras, construídas por indicación de la reina Victoria.

Los asnos blancos traídos de Egipto serán vendidos al que dé más por ellos, á menos que sean regalados á cualquier jardín zoológico; las cabras de Africa terminarán sus días en una *ménagerie* cualquiera, y por último, los hermosos perritos de la reina no volverán quizá á sentir las caricias de una mano afectuosa ni los encantos de una vida sedentaria...

Unos irán á mezclarse con los *perrazos* del duque de York ó del duque de Connaught, y otros serán víctimas de reglas travesuras infantiles.

Una invernada en los hielos

La expedición que con tanta gloria y provecho científico hizo no hace aún mucho tiempo un viaje á las zonas antárticas bajo el mando del comandante belga De Gerlache, á bordo del *Bélgica*, fué la primera que invernó en aquellas regiones á bordo de un buque.

El primer conjunto de seres humanos que ha llevado á cabo la misma proeza en tierra firme, ha sido el mandado por Verchgrevinck.

Este explorador ha presentado el relato oficial de su viaje á la Sociedad de Geografía de Londres, y el escrito se publicó no hace muchos días en el *Geographical Journal*.

El campamento se instaló en el cabo Adave, es decir, en el extremo Nordeste de la Tierra Victoria y al pie del monte Sabine, correspondiente á la cordillera del Almirantazgo.

Los expedicionarios eran diez, á saber: seis sabios y cuatro criados.

En los alrededores del campamento se levantaron varias casamatas, á modo de observatorios meteorológicos y magnéticos, en los cuales el personal científico se relevó de dos en dos horas durante todo el invierno.

Se comprenderá el mérito contraído por los que tan rigurosamente observaron tal sistema de vida durante tanto tiempo, si se dice que el viento soplaba, por regla general, con una violencia de 150 ó 160 kilómetros por hora.

Vez hubo que la velocidad del viento llegó á 174 kilómetros, y que el observador tuvo que hacer sus estudios atado en un cabo á la casamata.

Fué imposible á los expedicionarios explorar el interior, pues la montaña que los rodeaba tenía una altura de 3.500 á 4.000 metros.

El frío fué insoportable á causa del viento que el termómetro no llegó á señalar temperaturas inferiores á 30 grados bajo cero.

La alimentación fué muy poco variada. En aquellas regiones no existen ni osos, ni renos, almizcleados, como en las comarcas corrientes del hemisferio boreal. La caravana científica hubo de alimentarse de aves, huevos y pescados.

Cuando la expedición emprendió el regreso hacia los países habitados, que fué el día 2 de Marzo último, hacía el año que había tocado tierra en el cabo Adave. Uno de los diez expedicionarios había fallecido de muerte natural.

Vorchgrevink y su segundo, el capitán Jensen, hicieron un viaje hasta los famosos volcanes Erebo y Terror. A pié de éste asistieron á la creación de «ice berg» en condiciones singularmente desagradables.

Véase cómo se refiere esta aventura en el relato presentado á la Sociedad Geográfica de Londres.

«Con estrépito ensordecedor, la enorme masa se hundió en el mar, y una blanquísima nube, compuesta de nieve y agua, ocultó todo á nuestras miradas.

Una ola, enorme, semejante á una muralla, se elevó en el sitio en que se había hundido el colosal bloque de hielo, y agitándose rápidamente, se aproximó á la playa baja en que nos encontrábamos.

Instintivamente nos precipitamos hacia la parte alta de la bahía, y allí permanecimos contenidos en nuestra huida por el acantilado vertical de la costa. El tiempo se nos hizo horriblemente largo.

Llegó la inmensa ola y se entrelló ametrallando mis espaldas con fragmentos de hielo, en tanto que la sangre brotaba por bajo de mis uñas asidas desesperadamente á las rocas. El torrente de agua helada pasó por encima de mi cabeza.

Cuando se retiró vi que Jensen continuaba estando á mi lado. Muchas otras oleadas vinieron sucesivamente á embestirnos, pero tambien sucesivamente fueron decreciendo.

Cuando el mar recobró su calma, pudimos comprobar que la primera ola había trepado por el acantilado hasta siete metros más arriba de nuestras cabezas...»

LOS PRODUCTOS DEL MAIZ

Del maiz se sacan hoy productos tan variados que su descripción sorprende á quienes no hayan seguido paso á paso á la industria en su afán de sacar provecho de todo cuanto existe. En la lista de productos de maiz, se incluyen artículos para la alimentación, para la industria, la mecánica, el tocador y el adorno personal.

Una sola Compañía de Nebrasca, que se dedica á la preparación de substancias alimenticias, consume diariamente de 200 á 250 toneladas de maiz, dá trabajo á más de 350 personas y envía sus productos á todos los países del mundo. En Illinois hay otra fábrica que gasta anualmente 56.000 toneladas de dicho grano que prepara de diversas maneras y exporta á todas partes y aprovecha los componentes, pues el salvado y los desperdicios que antes quedaban se venden hoy á buen precio, para dárselo á los animales.

El aceite de maiz es un artículo que va adquiriendo considerable importancia en el comercio, pues bien refinado es muy bueno para la mesa, mejor tal vez que la generalidad de los que se venden con el nombre de aceite de oliva, mientras que el crudo sirve para mezclar pinturas, así como tambien para la fabricación del jabon de maiz, que tanta demanda ha adquirido últimamente, y que por su firmeza, suavidad y buenas cualidades reemplaza sin trabajo al de almendras y al de glicerina. El almidón de maiz, uno de los productos más usuales, es de inestimable valor en las casas de familia, pues que entra en la composición de gran variedad de pastres y otros platos á cual mas agradables.

La predicción de las lluvias

La *Australian Review of Reviews* recibida últimamente, publica un descubrimiento de Mr. Russell, astrónomo del Gobierno de la Nueva Gales del Sur, descubrimiento que es de capital importancia para aquellos países.

Mr. Russell cree haber descubierto que los años de lluvia se suceden dentro de un ciclo de diecinueve años, y que las lluvias van decreciendo de un intérvalo á otro, dejando el puesto á la sequedad, igualmente periódica.

Afirma que los años de lluvia abundante pueden ser previstos, como pueden ser precisados con anticipación los años de sequía.

Si estas afirmaciones fueran exactas, producirían una revolución en la industria pastoral italiana.

Los dueños de ganado no aguardarían á que la sequía viniera á hacer morir de sed á sus rebaños, sino que le utilizarían para matarlos y exportar sus carnes ó trasladarlos á las regiones más favorecidas por la lluvia.

En los últimos tiempos, los daños causados por la sequía fueron enormes en Austria. Basta recordar que sólo en Gales del Sur, desde 1896 á 99, el número de cabezas de ganado disminuyó de 48.313.700 á 36.213.514, ó sea en más de 12 millones; y en la Australia entera el número de cabezas disminuidas desde 1891 á 1900 fué de cerca 125 millones á 90 millones, ó sea una diferencia en menos de 35 millones.

Las lluvias predichas hace tiempo por Russell han ofrecido nuevas esperanzas á la industria pecuaria.

Se aguarda que en breve las praderas estén cubiertas de abundantes pastos, y que el número de cabezas de ganado pueda rápidamente multiplicarse.

En la Audiencia

Procedentes del juzgado de Tudela se recibieron ayer los siguientes sumarios:

Uno contra Simeon Niera, por tentativa de sustracción.

Otro sobre lesiones en Monteagudo.

***

Folletín de EL ECO DE NAVARRA 54

MARIA DEL PUY

(:—(;—:)

Todos tenían el «corazón oprimido, aguardando una catástrofe; y el caballo entretanto volaba con sus flotantes melenas al viento, erguida la cabeza, levantando sus manos y tendiéndolas con brío hacia delante, mientras que recogía las patas salvando el materral.

—Va á estrellarse contra un árbol.

El espectáculo era aterrador pero de salvaje hermosura. Hombre y caballo parecía una sola cosa; el jinete se incorporaba al animal, se apretaba y confundía con él, y nadie diría si no que era un Centauro que galopaba escalando la sierra.

De pronto, María lanzó un grito y se cubrió la cara con las manos, á tiempo que los demás proferían una exclamación.

El Tordillo había aparecido en lo alto de una eminencia desde la que se le vió saltar y desaparecer.

Después ni caballo ni caballero volvieron á asomar.

—Sálvalo Virgen mia prorrumpió la joven

Y con los ojos inundados de lágrimas se volvió á su padre rogándole que un criado á caballo fuese á buscarlo.

—Si se habrá roto alguna pierna, papá! Si habrá muerto!

—Aguardemos, hija mía; y pongamos en Dios nuestra confianza.

—¿Quién será ese que va tan de prisa? Juraría que el caballo es el Tordillo...

—Y Luis quien lo monta, confirmó don Cristobal.

—Es Luis repitió María y asintieron todos.

—¿Pues no estaba aquí hace poco? dijo el Maestro?

—Con nosotros estaba, repuso Adolfo. Ha subido á buscar un libro, y no comprendo á qué viene su precipitada marcha.

—Como nos disponíamos á ir de paseo, observó el Párroco, habrá salido por delante para que el caballo no se entorpezca de estar tanto en la cuadra....

—Es muy extraño, replicó D. Cristobal. No me explico que se haya marchado sin advertirnosle.

La joven nada decía, pero no apartaba sus miradas del bruto y su jinete, que habían llegado al fin de la senda, y comenzado aquel furioso escape á través del monte.

—Ay, papá! El caballo se desboca. Lo vá á matar. Mire usted como va el Tordillo. ¡Pobre Luis! Pobre primo mio!

Ninguno contestó, porque creían lo propio. Imposible que si el caballo estuviera en disposición de ser gobernado lo condujera nadie de aquel modo y por aquel terreno.

—¡Miguel! ¡Miguel gritó D. Cristobal.

Un peón de la casa apareció en la entrada del jardín.

—Monta á escape en mi caballo, y ve á buscar al señorito Luis al monte del encinar. Ha salido en el Tordillo, y se le ha desbocado: el último sitio en que lo hemos visto ha sido saltando las peñas junto á la fuente de la Ruda.....

—Voy....

—Oye. Díselo tambien á Ramón; que vaya en una mula, y venga en seguida á traernos noticias. Tú, quédate con Luis, y auxilialo en lo que necesite. Nosotros vamos camino del monte.

Y emprendieron la marcha sin detenerse.

María del Puy se había retirado á su cuarto, y deshecha en llanto rogaba por su primo ante la efigie de María Santísima.

Minutos después Miguel y Ramón, á escape, alcanzaban á D. Cristobal y acompañantes y los dejaban atrás.

—Vuela Miguel, le gritó D. Cristobal. Ya te seguirá Ramón, cuya mula no corre tanto como el Diamente.

Los criados continuaron su ruta, viéndose que Miguel adelantaba mucho.

—¿Quién había de decírnoslo? exclamó el Cura. El Tordillo ha sido siempre tan noble..... De buena sangre, eso sí, pero sin arrebatos; obediente, sumiso, y más á su amo.

¿Qué demontres le habrá sucedido para cegarse así?

—Y gracias á que Luis monta admirablemente, observó el Maestro: á cualquiera otro lo habría tirado....

—Contra la caida del caballo no hay defensa, observó D. Cristobal; y vaya usted á saber cómo habrá caido.....

—Mientras hemos visto á Luis seguía firme, y se conocía que no había perdido la serenidad, manifestó D. Antonio. Puede ser que por fin haya logrado sujetarlo.

—Dios le oigal, pero mucho temo que no sea así. De haber sucedido eso, por algun lado habrían aparecido....

—Así es de suponer, dijo Adolfo.

—En fin, no hemos de tardar en saberlo. Me horroriza pensar que lo encontremos muerto, y que no podamos conducir á Zudaire más que su cadaver.

—No será tanto, D. Cristobal; respondió el maestro. No digo que haya no sufrido alguna dislocación, ó quizás una fractura; pero de eso á matarse hay mucha distancia. ¿No es verdad, Adolfo?

—Ciertamente, contestó el joven.

—De haberle pasado en Zudaire, estaba al fin en su pueblo y en su casa; pero á

Se vende en todas las librerías á 2'50 pesetas.

2006 Ministerio de Cultura

Ayer se dictó sentencia, en causa procedente del juzgado de Estella, condenando á Elías Urra, acusado del delito de insulto á la autoridad, á la pena de dos meses y un dia de arresto mayor, con la accesoria de suspensión del derecho de sufragio y pago de las costas procesales.

***

Hoy se verá en juicio oral la causa que por falsedad y nombre supuesto se sigue contra José Fidel Carbonell, Jenaro Faltrer, Juan Iiorra, Pedro Barnó y José María Maure, defendiendo á los tres primeros los abogados señores Leon, San Martín y Rodriguez, respectivamente, y á los segundos el señor Ansó.

Los procesados Carbonell, Faltrer é Iorra serán representados por los procuradores señores Abadía y Mata y el señor Valasco representará á los acusados Barnó y Maure.

***

Tambien se verá hoy en juicio oral la causa instruida, por hurto, á Cándida Randez Rodriguez y Benito Calvo Martinez, estando encargado de la defensa el abogado señor Arraiza y de la representación el procurador señor Abadía.

Declararán tres testigos.

Notas del Instituto

A continuacion damos noticia del resultado de los exámenes de los alumnos oficiales del Instituto provincial de segunda enseñanza.

Primer curso de Castellano y Latin.—D. Valerio Lebari y Urzainqui, don Juan Ferrer Gallano y don Rafael Aizpun Santafé; sobresalientes.

Además se han concedido cinco notables, once aprobados y tres suspensos.

Primer curso de Historia y Geografía Política.—Sobresalientes: D. Alejandro Ciganda Ferrer, don José María Cia Alvarez y don Angel Golcoechea Arce.

Los demás alumnos, han obtenido tres notables y diez aprobados.

Segundo curso de Castellano y Latin.—Sobresalientes: don Alejandro Ciganda Ferrer, don José María Cia Alvarez y don Angel Golcoechea Arce.

Los demás alumnos han sido calificados con cuatro notables, diez y siete aprobados y dos suspensos.

Historia Universal.—Un notable y siete aprobados.

Aritmética, Algebra, Problemas y Contabilidad.—Sobresaliente, don Anselmo Goñi y Nagore; cuatro notables, diez y seis aprobados y dos suspensos.

Geometría y Trigonometría.—Don Cándido Resano Navarro sobresaliente. Los dos alumnos restantes aprobados.

Francés. Primer curso.—Seis aprobados.

Nociones de Geometría.—Sobresaliente, don Alejandro Ciganda Ferrer.

Cuatro notables y tres suspensos.

Francés, segundo curso.—(Plan de 1895)—D. Tomás Garmendia Landa, don Javier Samaniego Samaniego, D. Miguel Uriz Pí y don Ramon Ferrer Gallano, sobresalientes.

Los demás alumnos han obtenido ocho notables, quince aprobados y tres suspensos.

Francés, segundo curso.—(Plan de 1900)—Sobresalientes: don Ignacio Juan Astiz y Lopez de Golcoechea y don Anselmo Goñi Nagore.

Siete notables y diez y nueve aprobados.

A las cuatro de la tarde darán principio los exámenes de Historia y Geografía Política de los alumnos de las Escuelas Pías de Pamplona.

Del resultado de los exámenes de las demás asignaturas daremos cuenta en otro número.

GACETILLAS

En sufragio del alma de don Miguel Mocozain, que falleció el dia 29 de Mayo de 1900, serán aplicadas todas las misas que se celebren mañana domingo, en la basílica de San Ignacio, incluso la cantada que será á las once.

R. I. P.

Ayer por la mañana comenzaron á verse compromisarios que vienen á elegir senadores, y por la tarde era ya grande el número de los que circulaban por las calles, teniendo un centro de reunión y recreo en la Casa de Baños.

Hoy, como dijimos, se verificará la elección de la Mesa definitiva, y esa votación revelará si hay ó nó otra candidatura para senadores, además de la oficial, que ya publicamos.

Según nos aseguran, la Diputación foral ha declarado exenta del pago de derechos de portazgo la conducción de remolacha desde los terrenos en que se recolecta hasta las fábricas azucareras.

Con tal motivo es probable que se modifiquen los tipos fijados para la subasta de los portazgos á que afecta dicha concesión.

Ha fallecido en Zaragoza, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica, la señora doña María de la Encarnación Ballón, esposa del catedrático que fué de este Instituto y al presente del de Zaragoza don Benito Fita.

Rogamos á Dios por el eterno descanso de la finada señora y enviamos nuestro sentido pésame á la familia.

Nuestro corresponsal en Cintruénigo nos comunica las siguientes noticias:

«Los sembrados de secano y de regadío inmejorables, debido á las abundantes y beneficiosas lluvias no conocidas en esta ha muchos años, por lo que los labradores abrigan fundadas esperanzas de que la próxima cosecha de cereales (Dios mediante) será abundante relativamente á lo que aquí se siembra.

Las viñas de secano y de regadío buenas, pero la filoxera va invadiendo muchísimas de ellas, por lo que los viticultores suponen y con razón, que la cosecha será una tercera parte de la ordinaria.

Los olivares, á excepción de los invadidos por la negrilla y la mosquilla, buenos.

La arroba de leña de olivo á 33 céntimos de peseta puesta en las estaciones del ferro-carril de Alfaro, Castejón ó Tudela.

En el mercado rigen los siguientes precios: Trigo 6 á 6,25 pesetas robo; cebada 4; avena 3,50; maiz 5,50; vino 1 á 1,15 decálitro; anisado de vino 9 á 12,50, id. de orujo 7; aceite 16 arroba; los jornales á seco se pagan á 1,50.

En el gobierno civil de esta provincia fueron ayer expedidas las siguientes licencias de pesca:

Una á favor de don Basilio Malstarre, de Elizondo.

—Otra para don Francisco Sabino, del mismo pueblo.

—Otra para don Braulio Piedra, de Puente la Reina.

—Y otra para don Manuel Zubicoa, de Santesteban.

—Tambien se expidieron dos licencias de uso de armas para los vecinos de Elorz don José Larrea y don Marcelino Osacar, y otra para el vecino de Garde don Santos Urtes.

El rumor que circuló y del cual nos hicimos eco, sobre que en El Busto había ocurrido una riña por motivos electorales, habiendo dos muertos y algunos heridos, resultó ser inexacto.

Asi nos lo comunican de aquel pueblo, y lo consignamos con mucho gusto, para tranquilidad de nuestros lectores que tengan parientes en dicha localidad.

Ayer se vendió el pescado de mar á los siguientes precios: salmón á 10 pesetas kilogramo; congrio á 2'50 y 3 pesetas; merluza á 1'20 y 1'75; atún á 2'25 y 2'50; chipirones á 4 y 5 y sardina á 1 peseta.

De la Alcaldía.—Han sido denunciados:

Una mujer que en la calle de los Descalzos insultó á varios vecinos, armando el consiguiente escándalo.

También fué denunciado un muchacho que conducía un carro, infringiendo el artículo 156 de las Ordenanzas municipales.

Un muchacho de 7 años natural de Ucar, llamado Pedro Lerequi, tuvo la desgracia de caerse ayer de la muralla cerca del portal Nuevo, siendo conducido al hospital con una pierna fracturada, y en estado bastante grave.

La Comisión mixta de reclutamiento continuó ayer tarde el juicio de exenciones de quintas de Pamplona, por no haber podido examinar por la mañana todos los expedientes.

Dentro del mes de Mayo hemos pasado de riguroso invierno á pleno verano, pues la temperatura de los primeros dias de ese mes fué propia de Febrero, y la de los últimos parecía de Julio.

Por el celador de guardias municipales Sr. Cilveti fueron ayer detenidos y conducidos al depósito municipal unos muchachos, que en un comercio de la Bajada de Carnicerías, habían hurtado quince pañuelos de seda que fueron recuperados de varias personas, á las cuales les habían vendido.

Nos complacemos, una vez más, en aplaudir el celo y diligencia, de que continuamente da singular muestra el mencionado Sr. Cilveti.

Según nuestros informes, la Excelentísima Diputación ha acordado que las pruebas de resistencia del nuevo puente de hierro colocado junto á Corella sobre el río Alhama, se realicen el lúnes y el mártes próximos.

Dichas pruebas consistirán en el paso simultáneo de varios carros con una carga de 6.000 kilógramos cada uno, y en tener sobre dicho puente durante 24 horas una carga de piedra de 70.000 kilos.

Terminadas estas pruebas, si el resultado es satisfactorio, se verificará inmediatamente y con solemnidad la inauguración del puente, asistiendo á este acto la Diputación, para lo cual los señores diputados marcharán á Corella el lunes.

Damos las gracias al joven D. Nicasio Mazo, por las *Charadas* que nos ha remitido para su publicacion.

Debiendo verificarse este año la renovación de las juntas municipales de Sanidad en los pueblos que la ley señala, el gobernador civil encarga á los alcaldes de los mismos que le remitan en el plazo de tres dias los presupuestos en terna de los individuos que hayan de formar dichas juntas.

Según telegrama recibido por don Ricardo Samaniego, Corredor de Comercio de esta plaza y agente de la compañía Trasatlántica, el dia 30 á las 7 de la tarde llegó á Coruña el vapor correo Alfonso XII procedente de la Habana y Puerto Rico sin novedad.

En el «Boletin Oficial» de ayer se han publicado relaciones de los individuos que pertenecieron al regimiento del Infante en Cuba y cuyos ajustes estan ultimados.

Tambien aparecen en el mismo «Boletin» relaciones de los individuos que pertenecieron á los regimientos de Aragón y Gerona y á los batallones de Cuba número 63, que no han solicitado sus alcances.

El orden, segun el cual han de ser examinados, los alumnos no oficiales, en el Instituto provincial es el siguiente:

Dia 1.º de Junio.—A las ocho de la mañana los exámenes de ingreso.

A las cuatro de la tarde serán examinados los alumnos que han estudiado en las Escuelas Pías de esta capital de las asignaturas de Castellano y Latín (primer curso) é Historia Natural.

Dia 3.—Los alumnos de los colegios de Lecaroz y Tafalla, sufrirán exámen de primer curso de Latín y Castellano y nociones de Aritmética.

Dia 4.—Por la mañana se examinarán los alumnos del colegio de Lecaroz y Tafalla de la asignatura de Religión, y por la tarde, los mismos, de nociones de Aritmética.

Dia 5.—A las ocho de la mañana exámenes para los alumnos de las Escuelas Pías de esta capital de Psicología, Lógica y Etica.

Tambien los alumnos de Lecaroz, Tafalla y Escuelas Pías de primer curso de Dibujo.

A las diez de la mañana de mismo dia los alumnos de dichos centros docentes serán examinados de Geografía, Astronomía y Física.

Para asuntos que les interesan se servirán presentarse en el Negociado de Estadística del Ayuntamiento de esta ciudad Joaquin Rodriguez Allego, Vicente Iriarte, Angel Eslava Erro, Antonio Ayuda Sanchez, Emilia Navascués Azcona, Bernardo Larrasa Malzo, Carolina Lopez, Blas Ecay y los padres del soldado José Terrón León.

Las noticias que se reciben de Francia respecto á vinos varían poco de las anteriores: ni los españoles, ni los del país se venden en cantidades apreciables.

La futura cosecha, buena según unos, mediana según otros, pero muy inferior á la última según todos, no se cree que anime mucho el mercado por las grandes existencias almacenadas.

Las traineras que anteayer salieron de San Sebastian á la mar regresaron á puerto con abundante cantidad de sardina.

Por las calles se vendió á 15 céntimos la docena.

En la pescadería entraron 800 kilos de merluza que se vendió á 0,60 pesetas kilo.

Es tal la abundancia de anuncios que tenemos para la tercera plana, que nos vemos precisados á pasar algunos á la sección de la cuarta plana titulada ANUNCIOS RECOMENDADOS.

En tal caso se hallan:

Echauri, Barbero, ¡¡Labradores!!, La Incomparable, Prensa para paja, Ama de Gobierno, Liquidación de calzado, Gran serrería mecánica, Coche landó, Anuncio, Venta de casa de recreo, Banco Vitalicio, Venta de toro, La Equitativa, Doña Juana Berosoain, Fermin Lecumberri.

El dia 12 del corriente saldrán del soto de Enmedo (Tudela) con dirección á Tafalla, donde serán enjaulados, los seis magníficos toros que de la ganadería de los señores Lizaso hermanos, han de ser lidiados en Tolosa el dia 25 del mismo mes por las cuadrillas de *Quinito* y *Algabeño*.

El «Diario Oficial del Ministerio de la Guerra», publica una circular disponiendo que los sargentos que prestan sus servicios en las academias y colegios militares, verifiquen los exámenes en los centros de enseñanza á que pertenecen.

De Artajona nos escriben que el miércoles hizo su visita pastoral á aquella villa el Excmo. é Iltmo. Sr. Obispo de la diócesis, siendo recibido por las autoridades, clero, niños de las escuelas, asociación de Hijas de María y gran número de vecinos. La niña Carmen Arrarán dijo un bonito discurso dando la bienvenida al Prelado. El numeroso cortejo, precedido por la música, y al disparo de cohetes, marchó á la Iglesia parroquial, donde después de una plática sobre la Confirmacion administró aquel Sacramento el señor Obispo.

Por la noche pronunció un hermoso sermón y á la mañana siguiente, muy temprano, se puso al confesonario y á las siete y media dió la Comunion á numerosos fieles. Tambien visitó el Prelado la Iglesia de San Santurnino, la ermita de Nuestra Señora de Jerusalen y el hospital.

A las nueve del jueves salió con direccion á esta capital, siendo despedido en la misma forma que al entrar en la villa.

Ayer llegaron á Pamplona, procedentes de varios pueblos de la provincia, bastantes personas, con intención de asistir al estreno de *Electra*. Según hemos oido, muchas de dichas personas han sido llamadas para engrosar el contingente de espectadores del Circo en la función del drama del señor Galdós.

Por lo visto se circuló la consigna para que resultase aparatoso el espectáculo.

Las reformas principales que se introducen en el cuerpo de penales, son las siguientes:

Se refunde, por uno, la Dirección general de Penales y el cuerpo general de establecimientos penitenciarios.

Será jefe del cuerpo el director general de Prisiones, cargo amovible y que habrá de proveerse en persona ajena al cuerpo mismo.

Este comprenderá cuatro secciones: la Administrativa, la Sanitaria, la Religiosa y la de Enseñanza, cuyos fines respectivos se enuncian con sólo nombrarlas.

Se dispone la formación del escalafón para plazo breve, por orden de antigüedad.

En la sección Administrativa se ingresará mediante un exámen, ante un tribunal formado por el presidente de la junta local de prisiones, el director de prisión de más importancia y un catedrático de Instituto.

Se dictan reglas para la jubilación y se establecen preceptos para la separación, que sólo podrá tener lugar mediante expediente.

Las secciones Religiosa, Sanitaria y de Enseñanza, se constituirán con individuos cuya aptitud quedará demostrada en exámenes.

Créanse premios, que podrá conceder el ministro de Gracia y Justicia, de 100 á 500 pesetas, para los empleados que se distinguieran en el cumplimiento de su misión.

Asimismo una medalla penitenciaria por servicios relevantes y extraordinarios.

Dicen de San Sebastián:

«La alcaldía ha dirigido una atenta comunicación á la Comisión provincial rogándole que penetrándose de la importancia que tiene para esta ciudad en la época que acabamos de entrar, el que la carne para el consumo no tenga el desagradable sabor de la alholva, se sirva secundar los propósitos de la alcaldía.

Esta trata de imponer en lo sucesivo fuertes multas á los que contravengan las disposiciones dictadas por la misma».

Para la elección de senadores ha designado el señor gobernador civil el salón de remates del palacio provincial.

El presbítero don Pedro Goldáraz, organista de la parroquia de San Nicolás, nombrado recientemente, previos ejercicios de oposición, Beneficiado organista de la Santa Iglesia Catedral de Segovia, ha desistido de tomar posesión de aquel beneficio, por haberse arreglado con la Junta de Fábrica de San Nicolás para seguir desempeñando el órgano de la parroquia.

Nos complacemos de que siga permaneciendo entre nosotros tan distinguido como modesto artista.

Por si interesa á nuestros lectores les avisamos que pronto saldrá de Madrid por la temporada de verano el reputado especialista en las enfermedades de garganta, nariz y oidos don Alfredo Gallego, director del importante Gabinete de Consultas y Operaciones Quirúrgicas establecido en la calle Serrano, 21. Por esta causa continuará sólo hasta mediados de Junio recibiendo consultas y practicando las operaciones necesarias para curar la sordera, flujo de oidos, enfermedades de garganta y nariz y ocena (fetidéz de aliento) á los que deseen utilizar sus servicios. Sabido es que su tratamiento contra el lúpus y la tisis laríngea basado en las conclusiones aprobadas en los últimos congresos contra la tuberculosis celebrados en Berlin y Nápoles es el único que consigue dominar tan crueles y mortales enfermedades.

Sobre las nueve y cuarto ocurrió anoche en la Plaza del Castillo un incidente entre un señor sacerdote y varios carabineros.

No conocemos exactamente el suceso, pero se nos dice que el sacerdote increpó enérgicamente á los carabineros, quejándose de que le habían ofendido en sus sentimientos religiosos.

Anoche se verificó en el Circo Labarta la representacion de «Electra» y sobre este suceso oimos lo siguiente:

El circo estaba lleno de expectadores y bastantes expectadores, las cuales, al entrar, recibieron aplausos de aquellos. En las inmediaciones había numeroso grupo curioseando.

Se tocó la Marsellesa y el himno de Riego varias veces, y se dieron vivas y mueras.

No asistió la orquesta del teatro, sino músicos del regimiento de la Constitucion vestidos de paisano.

En el circo y sus inmediaciones había mucha policía, y en la plaza de toros fuerza de la guardia civil; pero en nada tuvieron que intervenir, ni durante la funcion ni despues de ella.

El vino iodo tánico fosfatado Espinar, fortificante y purificador de la sangre, sustituye con ventaja á la Emulsión en las épocas de calor. Los que tomen baños de mar prefieren este vino como tónico reconstituyente para reparar fuerzas.

Pídase en todas las farmacias y droguerías.

Dolores de cabeza, jaquecas y neuralgias.—Se calman en el acto con *Valerorina*, más eficaz que la antipirina y completamente inofensiva.

5 pesetas caja

Farmacia de Marquina, Nueva 1, y antigua de Blasco. 20—8

Véase en cuarta plana
LA NAVARRA AGRICOLA

SECCION AMENA

Notas cómicas:

Gedeon, presidente del tribunal, procede al interrogatorio de un testigo.

—Atravesando el comedor, ¿notó usted algún desorden?

—No, señor presidente; no llevaba luz y la sala estaba muy obscura.

—Testigo, usted trata de engañar á la justicia. ¿Cómo pudo ver que estaba obscuro, si confiesa usted que no llevaba luz?

Precocidad infantil:

En el salón del palacio de la duquesa de X., está de visita la baronesa de H, mujer horriblemente fea. La hija de la duquesa, traviesa niña de cinco años, anda hace rato lloriqueando por el salón.

—No llores así, Carmencita, dice por último la baronesa, porque las niñas á fuerza de llorar, se ponen horrorosamente feas.

La niña cesa de llorar y mirando fijamente á la baronesa, dice:

—Entonces, tú habrás llorado mucho.

Dos individuos se disputan en un café y uno de ellos exclama:

—¡No sabe usted lo que se dice! ¡Ni siquiera conoce usted el valor de las palabras!

—¡Que no conozco el valor de las palabras! Mis palabras valen diez céntimos cada una. Sepa usted que soy telegrafista.

Pensamiento:

El que quiera conservar un amigo haga tres cosas:

Hónrele en su presencia.
Alábele en su ausencia.
Ayúdele en sus necesidades.

Charada:

La *prima dos* Enriqueta
dijo á su amiga Rosario:
¿á que ya no das el *tres*,
como en el año pasado?
Aunque me llames *dos cuarta*
no repararé en decirte
que *todo* mi vez perdí
desde que casó Felipe.

Solución á la anterior: O SA DIA.

EL LEGITIMO
PETRÓLEO GAL
PARA EL PELO
Se vende en Pamplona droguería de Zoilo Perez, Zapatería 7 y señora viuda de Vidaurreta, Chapitela 9, al precio de 3 y 5 pesetas frasco con esponjita.
90—78 (a)

Las GOTAS CONCENTRADAS de
HIERRO BRAVAIS
son el remedio más eficaz
Contra la ANEMIA, los COLORES PÁLIDOS, etc.
Todas Farmacias y Droguerías. Depósito: 130, Rue Lafayette, PARIS.

Regaliz Pectoral L. B.
A BASE DE **ALQUITRAN**
La Superioridad de esta pasta, sobre las otras pastillas, ha sido reconocida por todos los que han hecho uso de ella.
PRECIO DE LA CAJA: 3 REALES. EN TODAS LAS FARMACIAS.
Debe exigirse La Marca L. B. en rojo, en la faja que rodea la caja.
Fabrica en Bayona: L. LE BEUF.

ESTAFETA LOCAL

COTIZACION DE AYER

Valores de Navarra

Valores de Navarra	Precios Ant.	Precios Ult.
Deuda provincial al 5 °/. con 10 °/. de descuento.	100	100
Acciones del Baztan id. con idem.	101	
Deuda municipal al 4 °/.	101'50	
Crédito Navarro	161	
La Navarra (Villava)	51	
Papelera Navarra		
Fábrica del Bidasoa (Vera).	150	
Id. id. obligaciones al 5 °/.		
La Vinícola (Campanas).		
Tejería Mecánica Pamplonesa.	108	
Balneario de Betelu		
Aguas de Arteta	134,50	
Iruña	100	
Azucarera (Marcilla)	97	
Azucarera (Tudela)	104	
La Agrícola.	130	
Electra Pamplonesa		
La Vasco Navarra.	137	
Sociedad Navarra de Panificación.	100	
Electra Bidasoa		
La Actividad	116	

(Del Boletín de los Corredores de Comercio de Pamplona.)

CARCEL DE PAMPLONA

Existencia en el dia de ayer:

De causa pendiente.	39
Arresto mayor.	6
En expectación de marcha.	23
Total.	68

EL TIEMPO

Temperatura máxima de anteayer	26'8
Id. mínima de ayer	13'5
Altura barométrica á las 9 de ayer en milímetros	719'4
Espacio recorrido por el viento en dichas 24 horas en kilómetros	97

REGISTRO CIVIL

En el Juzgado municipal de esta ciudad se hicieron ayer las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS—Varones 1; hembras 2.
DEFUNCIONES—Ninguna.
MATRIMONIOS—Ninguno.

VIAJEROS

Han llegado á las fondas y casas de huéspedes de esta ciudad, las personas siguientes:

Don Demetrio Laylión, don Antero Flores, don don Pablo Esfatico, don Luis Bruguera, don Miguel Aguirre don Baldomero Cortina don Cesáreo Galendo, don Antonio Castro, don Fermin Santesteban, don Pedro Ureña, don Antonio Pascual.

EN EL ALMUDÍ

Cotización oficial.

Precios medios que rigieron ayer:

Trigo 22,80 reales robo; avena 14,10; cebada » habas duras 2 ,20; maiz 17'50; beza »

Vendidos 145 robos en trigo y cereales.

EN EL MATADERO

Reses sacrificadas: bueyes ó vacas 4; terneras 4; carneros 13; ovejas 24; corderos 24

Boletin religioso

SANTORAL

DIA 1.º SABADO.—San *Segundo*, uno de los siete varones enviados á España por el Príncipe de los Apóstoles, con el fin de continuar la predicación de la fé que Santiago el Mayor había comenzado, fué San Segundo que fijó su residencia en Avila. Comenzó el ministerio apostólico con tan buen éxito que en poco tiempo convirtió la mayor parte de la ciudad. Levantóse entonces una horrorosa persecución prendiéndole los gentiles y lo llevaron al Precepto. Hiciéronle padecer los más crueles tormentos en medio de los que alababa y glorificaba á Jesucristo. Por fin, viendo que no le podían convencer á que ofreciese incienso á los dioses, le cogieron de la muralla de la ciudad, donde consumó su martirio dando su vida á Jesucristo el año 92.

Tambien se conmemoran hoy Santos Pablo, Firmo, Graciano y Facundo, mártires; San Simeon y Fortunato, confesores.

Lo único que puede hacer difícil la Ley de Dios, es el no quererla observar en cuanto cumple á nuestros sentimientos y satisfacción.

CULTOS

Oficio de Infraoctava con rito doble y color encarnado.

En la Catedral.—A las siete misa de la Virgen.

A las nueve y media horas menores y misa.

A las quince vísperas, completas, rosario, maitines y laudes.

A las siete y media rosario de los Esclavos.

En San Saturnino.—Cuarenta horas. Desde las diez y ocho hasta las veinte.

En San Lorenzo.—A las nueve y á las veinte novena á la Santísima Trinidad.

En Capuchinos.—Solemne triduo con motivo de la beatificacion de María Magdalena de Martinengo, religiosa capuchina. A las nueve misa solemne; á las diez y seis y media solemne ejercicio en el que predicará don Nicanor Hernan. Indulgencia plenaria.

En Santo Domingo y San Agustin.—A las veinte se hará el ejercicio del mes de Junio.

En las Salesas.—A las once ejercicio al Sagrado Corazón de Jesús.

2008 Ministerio de Cultura

SERVICIO PARROQUIAL DE ENFERMOS

San Saturnino—Sr. Coadjutor, Casa Parroquial

San Juan Bautista.—Sr. Coadjutor, Mercaderes 11 3.°

San Nicolás.—Sr. Coadjutor San Anton 21, 2.°

San Lorenzo.—Casa Parroquial.

San Agustin.—Sr. Coadjutor, San Agustin 22 4.°

SERVICIO RÁPIDO de El Eco de Navarra

Del Extranjero

(Servicio especial)

La granizada

PARIS.--Ha descargado sobre Paris una terrible tempestad de granizo de gran tamaño acompañada de vendabal y de descargas eléctricas que inundó muchos sótanos de las casas, causando daños de consideracion, además de poner en peligro á muchas personas. Los sótanos del Hotel de Ville resultaron tambien inundados. La tempestad duró media hora.

La reina Guillermina

BERLIN.--Es esperada hoy en Potdan la reina de Holanda, donde acude para visitar á la corte imperial.

Asistirá mañana á la revista de la guarnicion de Berlin en el campo de maniobras de Tempelofer, y hará luego su entrada en la capital. Se decoran ya las calles. La reina Guillermina va á verse muy agasajada.

La peste

HONG KONG.--Durante lo última semana han ocurrido 200 invasiones de peste bubónica con 187 defunciones. La situacion es grave habiendo entrado el pánico en la poblacion.

Preparativos

ROMA.--El parto de la reina es esperado con vivo interés. Se hacen grandes preparativos para iluminar espléndidamente la ciudad. Si el nuevo nacido resulta ser un príncipe, en este caso habrá una explosion de entusiasmo. La nodriza va á vestir un traje de gala, montenegrino, bordado de oro y plata.

La reina de Servia

BELGRADO --La reina Draga, á principios de Junio irá á Bulzas, en Hungría, para ver de curarse. Viajará de incógnito, en compañía de dos damas de la corte y de un mayordomo.

El gabinete japonés

YOKOHAMA.--El vizconde Katsura reusa formar gabinete y la solucion de la crisis va á quedar en suspenso hasta tanto que regrese á Tokio el marqués.

Un anónimo

NUEVA-YORK.--Edison, el célebre inventor, ha recibido una carta anónima con amenaza de secuestrar á su hija Mile. Magdalena, si no son depositados 25.000 dollars en el lugar designado en el escrito.

La autoridad ha sido informada y desde luego su casa y su familia están vigiladas, sin perjuicio de haber colocado Edison llamadores eléctricos á todas las puertas de la casa.

Ranavalo

MARSELLA.--Ha llegado Ranavalo, la exreina de Madagascar. La recepcion no ha tenido carácter oficial. Como un centenar de curiosos acudieron al desembarcadero.

La reina viste sencillamente. Lleva sombrero negro de paja y una gran capa de abrigo.

Se alojó con su tia, sobrino y séquito en el Hotel de las Colonias, y hoy ha partido para Paris. Estará un mes en Paris y un mes en Arcachon á tomar aguas.

En el Vaticano

ROMA.--El Padre Santo ha nombrado mayordomo suyo á Monseñor Cagiano, jefe de cámara á Mon. Bisletti, y ha recibido á diferentes prelados americanos.

Esta mañana ha sido conducida al Vaticano la estátua del Redentor, ofrecida por los comerciantes católicos, y colocada en una pieza vecina de las habitaciones del Papa.

Del Sud de Africa

QUECNSTOW.--Los boers se hallan inmediatos á la via férrea. Los trenes salen con escolta militar, recorriendo antes la via un tren blindado. En Moltano, Tarkastad y Quecenstown los guardias municipales ocupan las trincheras, en prevision de un próximo ataque.

***

EL CABO.--Dewet y Delarey se proponen invadir la colonia del Cabo é invernar en ella. Las fuerzas, en número crecido, apoyadas por 5 cañones, marchan ya en direccion de esta colonia.

***

PRETORIA.--La lista oficial de las pérdidas inglesas, que se publica aquí todos los dias, anuncia que ayer tuvieron los ingleses 42 muertos y 99 heridos.

No habla de los desaparecidos ó prisioneros. Se cree que estos en poder de los boers no bajarán de 6.000

De China

PEKIN.--Ha sido publicado un edicto imperial haciendo saber que la China consiente en pagar una indemnizacion de 450 millones de taels, al 4 por 100.

***

TANG-KEON.--Han llegado dos transportes ingleses para el embarque de tropas que serán repatriadas para las Indias y se espera hoy otro transporte que va á embarcar los regimientos de los Beloutchis, con destino á Wei-Hai-Wei.

ABELLA.

PRIMERA CONFERENCIA

Madrid 31 (18 horas).

Desórdenes en Coruña

Se han recibido telegramas que dan noticias detalladas de graves disturbios ocurridos ayer en la Coruña, y de que la situacion continúa hoy agravándose. Comunicaré lo más importante de esas noticias, ya que no es posible trasmitir en esta conferencia todos los detalles.

SUCESOS DE AYER

Desde la mañana andaban agitados los empleados del ramo de consumos, declarados en huelga, y por la tarde se formaron grupos que pretendieron atacar los fielatos, lo cual impidió la guardia civil, disolviendo los grupos.

A las nueve de la noche un grupo muy numeroso, compuesto de huelguistas, mujeres y niños, se situó junto al fielato de la calle de Caballero en actitud agresiva.

Acudió la benemérita y los del grupo la recibieron con espantosa gritería y arrojándole piedras. Como el motin se agravaba, la guardia civil hizo uso de sus armas, y en la collision resultaron uno de los manifestantes muerto y catorce heridos, cuatro de ellos graves.

Las sociedades obreras acordaron la huelga general.

SUCESOS DE HOY

La poblacion presenta triste aspecto: los comercios están cerrados, las fábricas y las obras en construccion, paralizadas, y los hornos de pan cocer tambien están cerrados.

Hoy no se ha publicado ningun periódico, y es probable que tampoco se publique ninguno en tres dias.

Los panaderos tampoco trabajan, y esto hace temer para mañana un gravísimo conflicto, por la falta de pan.

Los obreros en huelga recorren las calles ostentando lazos negros en señal de luto.

En la capitanía general se han reunido las autoridades y los coroneles de la guarnicion. Entre el público se extiende la creencia de que el gobernador civil resignará el mando en la autoridad militar.

Grupos de obreros andan por toda la poblacion impidiendo el trabajo á ejerciendo coaccion sobre los que á él se dedican. Hasta los aguadores hacen lo mismo, impidiendo á las criadas de servicio el llevar agua de las fuentes á las casas.

En el puerto se han impedido la carga y descarga de buques, por falta de obreros que quieran realizarlos. El comandante de Marina ha pedido auxilio á las autoridades, las cuales han enviado fuerza de policía y guardia civil, y gracias á esto han podido desembarcar los pasajeros del vapor "Hercules,, y de algun otro.

Continuamente circula por las calles guardia civil de á pie y de á caballo, para evitar excesos de los huelguistas.

Esta tarde se ha verificado la conduccion al cementerio del cadaver del empleado de consumos muerto en la refriega de anoche, asistiendo á aquel acto multitud de obreros.

En la misma collision resultó herido un guardia. De los huelguistas heridos cuatro han sido conducidos á sus respectivas casas, y siete están en el hospital.

Todas estas noticias, contenidas en telegramas particulares, aparecen confirmadas en los despachos oficiales, aunque en estos se procura atenuar la importancia de lo que ocurre en la Coruña.

Reales decretos

El conde de Romanones ha despachado con la reina, poniendo á su firma la creacion de la estadística de instruccion pública, varios decretos sobre el personal del ramo y otros que carecen de importancia.

El ministro de Agricultura y Obras públicas ha llevado á la real firma un decreto sobre ordenacion de los montes públicos y otro en que se declare que el cargo de registrador y contador de industrias eléctricas es incompatible con todo cargo retribuido por el Estado, las provincias á los municipios.

Congreso naval

Una comision del congreso naval, presidido por el duque de Veragua, ha visitado á la reina, para darle cuenta de los acuerdos adoptados en las sesiones celebradas por dicho congreso en los últimos dias.

Conflicto taurino

Entre los aficionados á las corridas de toros se habla de desquites que han surgido entre los diputados provinciales de Madrid encargados de preparar la corrida llamada de Beneficencia, porque no encuentran toreros que acepten las condiciones.

Con este motivo corren rumores de próximas dimisiones y hasta de algun lance personal.

De China

De Pekin telegrafían que la corte de China pretende que no se le exija el pago de la indemnizacion convenida en el plazo de 30 años, y promete satisfacerla en 40.

Bolsa de Madrid

COTIZACION OFICIAL COMPARADA

	Dia 30	Dia 31
Deuda perpetua 4 por 100 int.	73 05	72'85
Idem id. id. fin de mes.	73'15	72 80
Idem id. 4 por 100 ext.	80'00	79'90
Idem amortizable al 4 por 100.	0'00	81'90
Obligaciones de Aduanas . .	103'00	103'00
Billetes de Cuba (1886) . .	87'10	87'00
Cubas nuevas	72 65	00 00
Deuda amortizable al 5 por 100	92 95	92 90
Obligaciones de Filipinas . .	92 40	91 90
Acciones del Banco de España.	494'00	494'50
Id. de la Tabacalera. . .	406 00	404'50
Cambios con Paris. . .	57 55	57'50
Id. id. Londres . . .	34'60	34 64

Buenos Aires, dia 26.--Oro. 233 80

SEGUNDA CONFERENCIA

Madrid 31 (23 horas).

De la Coruña

Los últimos telegramas comunican estas noticias:

Se espera la llegada de un buque de guerra, procedente del Ferrol.

Las tropas ocuparán los puntos convenientes para evitar que los huelguistas corten las cañerías del gas.

El general Weyler ha ido á la Presidencia para enterar á Sagasta de un telegrama en que el general Lachambre participa que se ha declarado aquella poblacion en estado de guerra.

El mismo ministro ha comunicado á dicho capitan general instrucciones.

Situacion anómala

En el Consejo de ministros que se celebrará mañana se tratará de las dificultades que ofrece la eleccion de senadores en Valladolid por la situacion anomala en que se halla aquella Diputacion provincial, que todavía no está debidamente constituida.

Tren asaltado

De Roma telegrafían que en la línea de Nápoles ha sido descarrilado un tren, á consecuencia de lo cual han muerto 13 viajeros.

En medio de la confusion han sido robadas dos sacas de correspondencia y se cree que este robo fué el móvil del descarrilamiento.

Otra eleccion

El Sr. Gamazo ha declarado que no aspira á ser elegido decano del colegio de abogados de Madrid, y que apoyará la candidatura de Canalejas para ese cargo. Se cree qué este señor resultará elegido.

El Sr. Montaña

Segun buenos informes, no es cierta la noticia de haber llegado el sacerdote Sr. Fernandez Montaña á Buenos Aires, pues este ex-profesor de Alfonso XIII no ha salido de la Península.

Notas extranjeras

En Roma se han paralizado los trabajos en más de 100 obras á consecuencia de la huelga de albañiles.

-- De Paris comunican que á consecuencia de insolaciones han fallecido 3 personas y otras 3 se hallan en estado grave.

--La prensa francesa censura á Inglaterra por la guerra de Africa. "El Manchester,, dice que es vergonzoso que 250000 hombres no basten para acabar con los boers.

Reformas de enseñanza

Entre las reformas que el conde de Romanones se propone introducir en la instruccion pública.

Los estudios para obtener el grado de maestro normal, durarán 5 años.

Los estudios del bachillerato comenzarán con dos cursos de gramática castellana. Se exigirá tambien caligrafía.

En la primera enseñanza se introducirán estudios prácticos.

Estátua en proyecto

Los reyes han estado esta tarde en el salon de Bellas Artes, contemplando los proyectos que se han presentado al concurso para erigir una estátua á la memoria de Alfonso XII.

El número de dichos proyectos es de 19.

Urzaiz vacila

El ministro de Hacienda continúa reservadísimo respecto de sus proyectos sobre el Exterior estampillado

Lo único que dice es que no hace cuestion cerrada de la realizacion de su pensamiento.

Anarquistas presos

En la carretera de Leganés han sido detenidos por la guardia civil dos anarquistas, uno español y otro italiano, cuya llegada á Madrid habia anunciado el prefecto de Marsella, cuando partieron de esta poblacion francesa.

El gobernador los ha sometido á un interrogatorio. De esos dos anarquistas existen fotografías en el gobierno civil de esta provincia.

Mercadores extranjeros

Los tenedores de Deuda Exterior española residentes en Londres han dirigido al ministro de Hacienda señor Urzaiz un telegrama en que protestan contra las infracciones del convenio de 1882.

De Paris anuncian que los tenedores de allí van á adoptar una actitud semejante á la mencionada.

Elecciones senatoriales

Los gamacistas de Valladolid presentarán candidatura cerrada para senadores por aquella provincia.

-Los conservadores esperan sacar triunfantes de 24 á 27 de sus candidatos para senadores.

--De Guadalajara comunican que á pesar de la oposicion que se le hace, se cree que triunfará don José Fernando Gonzalez.

Buen provecho

De Toro comunican que ha llegado el Sr. Requijo y que se le preparan espléndidos obsequios.

Reformas en Montes

El real decreto firmado hoy, relativo á la ordenacion de montes, reforma las disposiciones vigentes sobre la materia.

El Sr. Villanueva se propone tambien reformar el servicio de repoblacion de los montes, dándole más amplitud y desarrollo.

Además tiene adelantado un proyecto de ley para crear un cuerpo denominado "Guardería forestal,, y se propone presentar un plan de servicio hidraulico.

Telegramas y Telefonemas

Loteria

Madrid 31 (13 horas).

En el sorteo de la lotería celebrado en esta Corte han correspondido los premios mayores á los siguientes números:

2'623 con 1.000 pesetas.
2'624 con 100.000 » Sevilla Madrid.
25625 con 1 000 »
4079 con 750 »
4080 con 40.000 » Barcelona Zaragoza.
4081 con 750 »
15783 con 600 »
15784 con 20.000 » Manresa Madrid.
15785 con 600 »

Premiados con 1.500 pesetas.

28233, 5342, 3599, 23'61, 25834, 25130, 22139, 23913, 10882, 25040, 12540, 15798, 29038, 24315, 10640, 19629, 22206, 13112, 30147, 20558.

Ultima hora

Dos ministros

Madrid 20 (23 h. 50 m)

El duque de Veragua está preparando un plan de reformas de los arsenales.

--El general Weyler se propone realizar un viaje á Andalucía donde inspeccionará los depósitos de sementales.

Magistrados

Madrid 31 (1 h. 20 m.)

El ministro de Gracia y Justicia está preparando una combinacion de magistrados, que tiene por base el cubrir la vacante de presidente del Supremo y la de magistrado del mismo Tribunal producida por el fallecimiento del Sr. Safús.

Se da por seguro que será nombrado presidente el Sr. Martinez del Campo.

MENCHETA.

Aurelio Alonso

Himno al Sagrado Corazón de Jesús. Se halla de venta en casa de don Estanislao Lunes. 3—3

Café y nuevo despacho de helados

DE LÁZARO IRIARTE

antiguo repostero del Café Suizo de esta capital

Habiendo tomado á su cargo el Cafe Europa ofrece sus servicios de cafe, licores, refrescos y helados.

Se admiten encargos para bautizos y bodas debiéndose hacerse con la debida anticipación. 4—1

Pérdida

Se desea saber el paradero de un perro sabueso que tiene la cola cortada, orejas largas y ojos negros, siendo su color blanco, que se perdió en los montes del pueblo de Aldaz.

El que lo tenga puede entenderse con el Administrador de *La Tradición Navarra.*

Obanos

La Junta de Abastos de esta villa tiene acordado celebrar remate público para la venta de unas ciento treinta arrobas de lana procedentes del esquileo del ganado de la Administración. El acto tendrá lugar á las diez horas del dia 12 de Junio próximo, bajo la postura y condiciones que se leerán en dicho acto.

Obanos 29 de Mayo de 1901.—El Presidente, Manuel Goicoechea. 2—1

Automóvil

de Elizondo á Irún y viceversa.

Desde el lunes 3 de Junio empezará el servicio de automóviles entre Elizondo Irún saliendo de Elizondo los lunes, miércoles y sábados á las seis de la mañana y de Irún los mismos dias á las dos de la tarde. 8—1

¡Pim, Pam, Pum!

Cohetes de precisión, garantizados, tanto en la ascensión como en los tiros, hermosa detonación.

Colecciones de fuegos artificiales. Faroles para iluminaciones.

Despacho: comercio de Justo Gorferi, calle Chapitela, núm. 5, esquina, Pamplona. 15—5

Tarjetas postales

Con preciosas vistas fotográficas de Pamplona Unico punto de venta Imprenta, Libreria y Papeleria

Hijos de Montorio, Calceteros, 5. Pamplona.

Gran surtido en devocionarios, rosarios, recordatorios y estampas. x 50—299

Urgente

En la corsetería de Ruperta Gonzalez, Calceteros, 9, se necesita una buena maquinista. x 4—4

Camisería de Odon Rouzaut

CHAPITELA, 24

Camisas pecho liso.
Camisas pecho pliegues.
Camisas pecho bordado.
Camisas para postizos.
Camisas de color.
Camisas sobre medida.
Camisetas de algodón.
Camisetas de hilo.
Camisetas de seda.
Camisetas de malla.
Camisetas sin mangas.
Calzoncillos de punto y tela.
Calcetines algodon, hilo y seda.
Cuellos y puños. 6—4

Almoneda

Por ausentarse en breve el dueño, se venden algunos muebles á precios reducidos. Calle de las Navas de Tolosa núm. 5, piso 4.° izquierda. 4—3 p.

Caparroso

El dia 24 de Junio próximo terminará el contrato que actualmente existe en esta villa con el señor Médico titular de la misma, para la asistencia de los pobres de la beneficencia; habiendo acordado el Ayuntamiento y veintena anunciar desde ahora y para entonces la provisión de dicho cargo, dotado con el sueldo anual de setecientas cincuenta pesetas que se pagarán de fondos municipales por trimestres vencidos; debiendo ser de tres años la duración del nuevo contrato.

El agraciado se obligará á prestar asistencia facultativa al anejo de Traibuenas, distante de tres á cuatro kilómetros y compuesto de diez y seis vecinos, mediante el cobro de la cantidad de quinientas pesetas que también por trimestres vencidos pagará dicho anejo; quedando además en libertad de contratar con las familias acomodadas de esta villa de Caparroso, que se compone de dos mil almas próximamente.

Los aspirantes que deberán ser Licenciados ó Doctores en Medicina y Cirujía, presentarán á esta Alcaldía las solicitudes y documentos que justifiquen su suficencia y servicios prestados, dentro del término de treinta dias, contados desde la publicación del presente anuncio en el *Boletín Oficial* de esta provincia; en cuyo Gobierno civil y en esta alcaldía se halla el pliego de condiciones formulado por el Ayuntamiento y veintena para el desempeño de cargo de que se trata.

Caparroso 10 de Mayo de 1901.—El Presidente, *Emeterio Rodrigo.*—Con su acuerdo, *Casimiro Lasanta*, Secretario. 3—2 (e)

†

DON MIGUEL MOCOZAIN E INDA

FALLECIO EL DIA 29 DE MAYO DE 1900

R. I. P.

Su viuda doña Asuncion Aparain, hija, hermanos, hermanos políticos, primos, sobrinos y demás parientes

RUEGAN á sus amigos le encomienden á Dios en sus oraciones

Todas las misas que se celebren MAÑANA DOMINGO, 2 del corriente, en la basílica de San Ignacio incluso la cantada que será á las ONCE, podrán ser aplicadas por el eterno descanso del alma del finado.

Pamplona 1.° de Junio de 1901.

2008 Ministerio de Cultura

ANUNCIOS RECOMENDADOS

Echauri

Este Ayuntamiento, competentemente autorizado por S. E., la Diputación, procederá en pública subasta que tendrá lugar á las diez horas del dia 8 del mes de Junio próximo, al arrendamiento de la carniceria de este pueblo por tiempo de tres años que empezarán á contarse desde el 24 de Junio próximo hasta el 23 del propio mes y año de 1904, con sujeción al pliego de condiciones aprobado por la antedicha Superioridad y que se hallen de manifiesto en esta Secretaria para los que gusten enterarse.

Echauri 25 de Mayo de 1901.—El alcalde, *José Oderiz.*—D S. O., *Eusebio Rebolé*, secretario. 4—4

Barbero

Hay un dependiente de barbero que sabe su obligación y desea colocarse bien fuera ó dentro de la capital. Darán razón, en la administración de coches de José María Campos y doña Gregoria Lafuente, calle Estafeta, núm. 57. 4—4

¡¡Labradores!!

El inventor y constructor del arado sistema *Marco* ha bajado un 10 por 100 los precios con el fin de que no sea tan gravoso y esté al alcance de todos, además con la reforma que acaba de hacerle resulta el mejor de los conocidos hasta la fecha de labor perfecta y completa.—Julián Marco (Barasoain). Representante en Tafalla, Ventura Vidarte, cerrajero. 15—9

La Incomparable

FABRICA DE ALPARGATAS
de don Bernardino Solano.
Navas de Tolosa, 13

Ha quedado abierta la nueva fábrica de alpargatas abotinadas no conocidas hasta hoy en España; se vende por mayor.—Se mandan muestras á todo el que desee.—Navas de Tolosa, 13. 8—7

Prensas para paja

de los mejores sistemas se construyen en el taller de carros de Laureano Bezal, en Caparroso, como tambien se reforman las antiguas de dicho sistema. Para más detalles dirigirse á dicho señor. 15—7

Ama de gobierno

Hay una que desea colocación en Pamplona ó fuera, con una señora ó sacerdote.

Darán razon San Anton 40 primero. 6—6 g

Liquidacion de calzado.

Por no poderla atender su dueño se darán á precios de fábrica todas las existencias de la zapateria Mayor, 21; igualmente se hará traspaso en condiciones ventajosas para el que lo desee. No confundirse, *Mayor, 21.* 20—5

Gran serreria mecánica

de Ricardo Lasterra y C.ª
Caparroso.

Hechas las compras para el presente año esta casa tiene el gusto de hacer saber á su numerosa clientela que toda la madera que ha comprado es de superior calidad, pudiendo competir con la del extranjero. Quereis creerlo? venid y verlo.

Tambien se reciben encargos para aserrar toda clase de maderas. 15—13

Coche-landó

Se vende uno en buen uso; se puede ver en casa de los Sra. Viuda de Acez en Ororbia, y para su precio pueden entenderse con D. Domingo Eugui, en la Rochapea. 8—4p

Anuncio

Hace falta un tornero mecánico que sepa bien su obligación. En la administración de automóviles darán razón. 3—3

Venta de casa de recreo.

La núm. 48 en el barrio de la Rochapea, frente á la cadena de Santa Engracia, con huerto, jardín y cochera, tasada en 19.000 pesetas por el arquitecto municipal. Produce un 5 por 100 de arrendamiento. En dicha cochera se halla de venta un coche tartana de 4 ruedas con el guarnecido completo y sillaje de un caballo. 8—6 (a)

Banco Vitalicio

DE ESPAÑA
Seguros vida y accidentes
GARANTIAS.

Capital social	Ptas.	15.000.000
Reservas	»	12.267,632'08
Capitales asegurados desde la fundacion de las Compañías hasta 30 Setiembre de 1900	»	247.921,609'64
Pagado á los asegurados por siniestros, pólizas vencidas y otros conceptos hasta igual fecha	»	18.708,693'48

Esta Sociedad se dedica á constituir capitales para la formacion de dotes, redencion de quintas y demás combinaciones análogas, rentas vitalicias inmediatas ó diferidas, seguro de capitales pagaderos á la muerte del asegurado y compra de usufructos y nudas propiedades.

Se dedica además al *seguro contra accidentes*, garantizando las responsabilidades de la ley sobre accidentes del trabajo.

Representantes en toda España.

Domicilio social: *Ancha, 64, Barcelona.*

Delegado en Navarra, Sebastian Gastearena, *Plaza del Castillo, 36, Pamplona.* 200—64

Venta de toro

Se vende un magnífico toro de pura raza holandesa, de 26 meses, para padre

Informará D. Laureano Señorena, calle Mayor núm. 74, Puente la Reina. 6—6

La Equitativa

Sociedad mútua de seguros sobre la vida

Seguros vida entera, pagos limitados y dotales, con valores garantizados y préstamos á 5 per 100 anual, con garantía de la misma póliza. Seguros con devolucion de primas total ó parcial, y con inversion de dinero á 5 por 100 anual garantizado por 20 años, contados desde la terminacion de la póliza, así como otras formas de seguros económicas y atractivas.

Agente Inspector en Vizcaya, Guipúzcoa, Alava y Navarra, D. Ramiro de Orbegozo, Bilbao.

Dirigirse en Pamplona á *D. Vicente Carvajal* Curia 4. 50—30(a)

Doña Juana Barasoain

profesora superior de Instrucción primaria, dará lecciones á domicilio, de todas las asignaturas correspondientes á la carrera de magisterio á las señoritas que así lo deseen.

Plazuela de San José, 4, 3.º 3—3

Fermin Lecumberri

CORREDOR DE COMERCIO.
Mercaderes, núm. 14, Escritorio.
PAMPLONA

Ordenes de Bolsa.—Compra y venta de valores de todas clases.—Compra de cupones de todos los vencimientos.—Consultas por correo sin mandar sello. v d mt 149—58

Escrofulismo, debilidad

VINO IODO TAÑICO FOSFATADO ESPINAR

Recomendado con gran éxito por los principales médicos para la curación de las ESCROFULAS, RAQUITISMO, ANEMIA, *Clorosis, Linfatismo, Debilidad general é Inapetencia.* Indispensable á los convalecientes de cualquier enfermedad.

Laboratorio J. G. ESPINAR, Coliseo, 2, Sevilla.— Venta: farmacias y droguerías de España, Canarias y América del Sur.

La Navarra Agrícola,

Estafeta, 71, PAMPLONA.

Se admiten pedidos de semillas que se servirán á coste y porte de la casa Vilmorn, de Paris.

Existencia de semillas, forrajeras, hortícolas, etc.

Abonos, primeras materias. Instrucciones según la tierra y cultivo.

APARATOS PARA LA AGRICULTURA de las principales casas nacionales y extranjeras. Catálogos á la vista. Datos, informes y noticias.

Dirigirse á M. ERRO y COMPANIA, Estafeta, 71, Pamplona.

PARA ENFERMEDADES URINARIAS

SÁNDALO PIZÁ

MIL PESETAS al que presente CAPSULAS de SANDALO mejores que las del doctor Pizá de Barcelona, y que curen más pronto y radicalmente todas las enfermedades urinarias. Premiado con medallas de oro en la Exposición de Barcelona, 1888 y Gran Concurso de Paris 1898. Veintiun años de éxito creciente. Unicas aprobadas y recomendadas por las Reales Academias de Barcelona y Mallorca: varias corporaciones científicas y renombrados prácticos diariamente lo prescriben, reconociendo ventajas sobre todos sus similares. Frasco 14 reales.—Farmacia del doctor Pizá, Plaza del Pino, 6, Barcelona, y principales de España y América. Se remiten por correo anticipando su valor.—Desconfíar de imitaciones.

BELLE JARDINIÈRE

PARIS 2, Rue du Pont-Neuf, 2 PARIS

La MEJOR CASA para TRAJES
DEL MUNDO ENTERO

TRAJES

para SEÑORAS, CABALLEROS y NIÑOS

TODO lo concerniente al **VESTUARIO** del **Hombre** y del **Niño.**

Envio *franco* de CATÁLOGOS ILUSTRADOS y de MUESTRAS á quien los pida.

Expedicion franca de portes desde **50** Francos.

UNICAS SUCURSALES: *LYON, MARSELLA, BURDEOS, NANTES, ANGERS, SAINTES, LILLE.*

B. LARRAMENDI

GRABADOR EN METALES
Fte. de sellos en Caoutchouc
Estacion, 2, VITORIA

Especialidad en sellos para los Ayuntamientos, Corporaciones y para el Comercio. Sellos automaticos, fechadores, timbres en seco, tenazas para precintar, festones para bordados, placas-Esmaltadas, *tintas para sellar y para marcar ropa.*

PILDORAS Y JARABE de BLANCARD

con Ioduro de Hierro inalterable
CONTRA
la Anemia, la Pobreza de la Sangre, la Opilacion, la Escrófula, etc.
Exíjase el Producto verdadero con la firma BLANCARD *y las señas*
40, Rue Bonaparte, en Paris.
Precio: PÍLDORAS, 4 fr. y 2 fr. 25; JARABE, 3 fr.

LA CATALANA

SEGUROS CONTRA INCENDIOS A PRIMA FIJA
Capital y reservas: 50.000.000

Director gerente: D. Fernando de Delás, exdiputado á Córtes Abogado y Propietario

Siniestros pagados hasta 31 de Diciembre de 1896: 4.443 valor en pesetas 5.803.943'44
Capitales asegurados en 31 de Diciembre de 1896 550.741.348'66

Esta gran compañía que tiene asegurados 102 edificios á la Excma. Diputación de Navarra además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de Expósitos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuertes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusivamente al seguro contra incendios, á cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.

La prosperidad de LA CATALANA es muy aventajosamente conocida por el reparto anual de dividendos activos de consideración que hace á los accionistas. Sus oficinas centrales están en Barcelona, Dormitorio de San Francisco, núm. 3 principal y la comisión principal de Navarra en Pamplona, Plaza del Castillo, núm. 56, 2.º donde se admiten seguros á prima fija.—El comisionado principal *Sebastian Gastearena y Echeverría.*

Muy interesante

Los «Cursos Poliglotas» de Burdeos, 10 rue Sante Catherine 10, son el establecimiento más apropósito para aprender pronto y bien el francés. Siguiendo el método maternal y en continuo roce con un profesor experimentado, los alumnos españoles adelantan mucho más que en cualquier otro establecimiento, donde por lo común están sometidos al régimen general de las clases sin que ningún profesor se ocupe especialmente de ellos.

Aunque los alumnos de los «Cursos Poliglotas» son externos, el Director tomará en su familia dos ó tres niños españoles de padres distinguidos.

MEDIO MILLON de señas

ACABA DE PUBLICARSE EL

Anuario de la Exportacion

INDUSTRIA Y COMERCIO—1901
Paseo Isabel II, 8, Barcelona
CONTIENE:

Las señas de Barcelona por apellidos y profesiones.

Las del resto de España.

Las de todas las naciones de Europa y de las Américas latinas.

Aranceles de Aduanas de las mismas naciones.

Información para el desarrollo comercial

Estadísticas de exportación é importación, etcétera, etc.

Precio en Barcelona. . . Ptas. 12'50
En el resto de España. . . » 15'—

De venta en todas las librerías

La Petite Gironde

es el periódico de Francia que más adelanta las noticias para España. La suscricion cuesta 2'75 pesetas al mes, haciendo la suscricion en casa de Hijos de Aramburu, en San Sebastian.

Café nervino medicinal

Nada más inofensivo ni más activo para los dolores de cabeza, jaquecas, vahidos, epilepsia y demás nerviosos. Los males del estómago, del hígado y los de la infancia en general, se curan infaliblemente. Buenas boticas, á 3 y 5 pesetas caja.—Se remiten por correo á todas partes.—Doctor Morales, Carretas, 39, Madrid.

Pamplona, farmacia de J. Valencia.

Si las esquelas de defunción han de publicarse en la plana 1.ª de EL ECO DE NAVARRA, conviene que el encargo se dé antes de las tres de la tarde.

Para la plana 3.ª se admiten hasta las cuatro de la madrugada.

Píldoras y Pastillas Azoadas

Contra toda clase de enfermedades del pecho. *TOS*

Treinta años de éxitos justificados con infinitas certificaciones de médicos y particulares, acreditan la bondad de las *Píldoras y Pastillas Azoadas.* Tan beuéfica es su acción desde la primera toma, que á no resultar así, su autor el *Doctor Morales*, Carretas, 39, Madrid, reintegra su importe.

Se remiten por correo á todas partes y en las farmacias á 2, 4 y 8 reales caja.

En Pamplona, farmacia de J. Valencia.

b M—v m

GOTA

LICOR DEL Dr. LAVILLE

CLIN Y COMAR — PARIS
EN TODAS LAS FARMACIAS.

REUMATISMOS

CHOCOLATES Y CAFES

—(DE LA)—

COMPAÑIA COLONIAL

TAPIOCAS Y THÉS

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor, números 18 y 20—MADRID

Los vómitos, acedías, ardores, inapetencia, pesadez, agua de boca, bilis y dolores de estómago, cintura y espalda, etc., desaparecen al siguiente día de usar el. . . . .

ESTOMAGO ARTIFICIAL

(ó polvos del Dr. KUNTZ)

Caja 7,50; media caja 4 pesetas farmacias y droguerías. Representante en esta provincia don Francisco Garasa.

La Assicuratrice Italiana

Sociedad Anónima de Seguros contra Accidentes y de Reaseguros

Establecida en España con arreglo á la ley y aceptada por el Gobierno por R. O. de 22 de Marzo de 1901

Capital social:— Liras: 5.000.000

Domicilio social=MILAN, Plaza Borgoñese.—Sucursal Española, BARCELONA.—Paseo de Colon y Merced 20, 22 y 24.

Seguros individuales.—Seguros colectivos de obreros.—Seguros colectivos de Sociedades ó Corporaciones.—Seguros vitalicios ferroviarios.—Seguros de niños.—Seguros de viajes.—Seguros de responsabilidad civil. m v d 15—11

Subdirector en Navarra: don Joaquin Azcona y Mences, calle de Mercaderes, 15, Pamplona.

Sociedad General de Transportes marítimos á vapor DE MARSELLA

SERVICIOS DEL MES DE JUNIO DE 1901

LINEA DIRECTA PARA EL RIO DE LA PLATA

Saldrá de Barcelona el dia 21 de Junio para Dakar, Rio Janeiro y Santos el grandioso y acreditado vapor frances *FRANCE*

LINEA PARA EL BRASIL Y RIO DE LA PLATA

Saldrán de Barcelona directamente para Montevideo y Buenos-Aires los magníficos y rápidos vapores franceses:

el dia 11 de Junio el vapor *ITALIE*
el dia 27 de Junio el vapor *BITHIPNIE*

Nota. Se admiten pasajeros para Santiago de Chile y Valparaiso en combinación con ferrocarril

Consignatarios en Barcelona, Ripol y Compañía, Dormitorio de San Francisco, 25, principal. En Pamplona don Ricardo Zamaniego, Plaza del Castillo número 12.

2008 Ministerio de Cultura